

Ilmoitus eräisiin kolmansiin maihin vietävän ohran vientitukea koskevasta tarjouskilpailusta

(2005/C 166/15)

I KOHDE

1. Avataan tarjouskilpailu eräisiin kolmansiin maihin vietävän, CN-koodiin 1003 00 90 kuuluvan ohran vientituesta.
2. Kokonaismäärä, jonka osalta voidaan vahvistaa komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽¹⁾ 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu enimmäisvientituki, on noin 1 000 000 tonnia.
3. Tarjouskilpailu järjestetään seuraavien säännösten mukaisesti:
 - neuvoston asetus (ETY) N:o 1784/2003 ⁽²⁾
 - asetus (EY) N:o 1501/95
 - komission asetus (EY) N:o 1058/2005 ⁽³⁾.

II MÄÄRÄAIKA

1. Ensimmäisen viikoittaisen tarjouskilpailun tarjousten jättämisen määräaika alkaa 8 päivänä heinäkuuta 2005 ja päättyy 14 päivänä heinäkuuta 2005 kello 10.00.
2. Seuraavien viikoittaisten tarjouskilpailujen tarjousten jättämisen määräaika päättyy joka torstai kello 10.00 lukuun ottamatta 21 päivää heinäkuuta 2005, 4 päivää elokuuta 2005, 18 päivää elokuuta 2005, 1 päivää syyskuuta 2005, 3 päivää marraskuuta 2005, 29 päivää joulukuuta 2005, 13 päivää huhtikuuta 2006 ja 25 päivää toukokuuta 2006.

Toisen viikoittaisen tarjouskilpailun ja sitä seuraavien viikoittaisten tarjouskilpailujen tarjousten esittämisen määräaika alkaa edellisen määräajan päättymistä seuraavana työpäivänä.

3. Tämä ilmoitus koskee ainoastaan tämän tarjouskilpailun avaamista. Ilmoitus pätee kaikkiin tämän tarjouskilpailun voimassaoloaikana järjestettäviin viikoittaisiin tarjouskilpailuihin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta ilmoituksen muuttamista tai korvaamista.

Niinä viikkoina, joina viljan hallintokomitea ei kokoontunut, ei kuitenkaan voi jättää tarjouksia.

⁽¹⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽³⁾ EUVL L 174, 7.7.2005, s. 12.

III TARJOUKSET

1. Tarjoukset on tehtävä kirjallisina viimeistään II osastossa ilmoitettuna määräaikoina ja kellonaikoina jättämällä tarjous vastaanottoilmoitusta vastaan tai kirjattuna kirjeenä, teleksinä, faksina tai sähköpostina johonkin seuraavista osoitteista:

— Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)
rue de Trèves, 82
B-1040 Bruxelles
Faksi: (02) 287 25 24

— Státní zemědělský intervenční fond
Odbor zahraničního obchodu
Ve Smečkách 33
110 00 Praha 1
Puhelin: (420) 222 87 14 58
Faksi: (420) 222 87 15 63

— Direktoratet for FødevareErhverv
Kampmannsgade 3
DK-1780 København
Teleksi: 15137 DK
Faksi: 33 92 69 48

— Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmannsau 29
D-53179 Bonn
Faksi: 00 49 228 6845 3624

— Pollumajanduse Registrate ja Informatsioon Amet (PRIA)
Narva maantee 3
EE-51009 Tartu
Puhelin: (372) 7 37 12 00
Faksi: (372) 7 37 12 01
Sähköposti: pria@pria.ee

— OPEKEPE
241, rue Acharnon
GR-10446 Athènes
Teleksi: 221736 ITAG GR
Faksi: 862 93 73

— Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)
c/Beneficencia 8
E-28004 Madrid
Teleksi: 23427 FEGA E
Faksi: 521 98 32, 522 43 87

— Office national interprofessionnel des céréales
120, Boulevard de Courcelles
F-75 017 Paris
Faksi: 33 1 44 18 23 19- 33 1 47 05 61 32

- Department of Agriculture and Food
Other Market Supports Division
Johnstown Castle Estate
Co. Wexford
Ireland
Faksi: 053 42843
- Ministero per il commercio con l'estero, direzione generale per la politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi, divisione II
viale America
I-00144 Roma
Teleksi: MINCOMES 623437, 610083, 610471;
Faksi: 592 62 174, 599 32 248, 596 47 531
- Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών,
Μιχαήλ Κουτσόφα 20 (Εσπερίδων και Μιχαήλ Κουτσόφα)
2000 /Nicosia
Puhelin: (357) 22 55 77 77
Faksi: (357) 22 55 77 55
Sähköposti: commissioner@capo.gov.cy
- Lauku Atbalsta Dienests
Republikas laukums 2
LV-1981 Riga
Puhelin: (371) 702 42 47
Faksi: (48-226) 702 71 20
Sähköposti: LAD@lad.gov.lv
- Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos
Užsienio Prekybos Departamentas
Blindžių g. 17
LT-08111 Vilnius
Puhelin: (370) 52 68 39 54
Faksi: (370) 52 39 13 76
- Service d'économie rurale, office du blé
113-115, rue de Hollerich
L-1741 Luxembourg
Teleksi: AGRIM L 2537;
Faksi: 45 01 78
- Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
Alkotmány u. 29.
H-1054 Budapest
Puhelin: (36) 12 19 45 14
Faksi: (36) 12 19 45 11
- Agenzija ta' Pagamenti — Trade Mechanisms Unit
Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent
Barriera Wharf
Valletta CMR 02
Malta
Puhelin: (356) 22952 227/225/115
Faksi: (356) 22952 224
- Hoofdproductschap Akkerbouw
Stadhoudersplantsoen 12
2517 JL Den Haag
Nederland
Teleksi: HOVAKKER 32579;
Faksi: (70) 346 14 00
- AMA (Agrarmarkt Austria)
Dresdnerstraße 70
A-1200 Wien
Faksi: (00 43 1) 33 15 14469, (00 43 1) 33 15 14624
- Agencja Rynku Rolnego
Biuro Administrowania Obrotom Towarowym z Zagranicą
Dział Produktów przetworzonych
Nowy Świat 6/12
PL-00-400 Warszawa
Puhelin: (48) 226 61 75 90
Faksi: (48) 226 61 70 90
- Ministério da Economia, Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais (DGREI)
Av. da República, 79
P-1000 Lisboa
Teleksi: 13418;
Faksi: 796 37 23, 793 05 08, 793 22 10
- Agencija Republike Slovenije za kmetijske trze in Razvoj podezelja
Dunajska Cesta 160
SL-1000 Ljubljana
Puhelin: (386) 14 78 92 28
Faksi: (386) 14 79 92 06
- Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
SK-815 26 Bratislava
Puhelin: (421) 259 26 63 97
Faksi: (421) 259 26 63 61
- Maa- ja metsätalousministeriö, interventioyksikkö
PL 232
FIN-00171 Helsinki
Faksi: (09) 16052772, (09) 16052778
- Statens Jordbruksverk
Vallgatan 8
S-55182 Jönköping
Teleksi: 70991 SJV-S;
Faksi: 46 36 19 05 46
- Cereal Exports — Rural Payments Agency
Lancaster House, Hampshire Court
Newcastle upon Tyne
NE 46 YM
United Kingdom
Puhelin: 44 (0191) 226 5286
Faksi: 44 (0191) 226 5101
- Tarjoukset, joita ei toimiteta teleksinä, faksina tai sähköinä, on lähetettävä kyseiseen osoitteeseen sinetöidyssä kirjekuoressa, jonka sisällä on toinen kirjekuori. Sisempään kuoreen, joka on myös sinetöitävä, on merkittävä:
- "Eräisiin kolmansiin maihin vietävän ohran vientitukea varten järjestettävään tarjouskilpailuun liittyvä tarjous (asetus (EY) N:o 1058/2005) — Luottamuksellinen".

Tarjoukset on säilytettävä muuttumattomina siihen asti, kun kyseinen jäsenvaltio ilmoittaa asianomaiselle tarjouskilpailun ratkaisemisesta.

2. Tarjous sekä asetuksen (EY) N:o 1501/95 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut todiste ja sitoumus on kirjoitettava jollakin sen jäsenvaltion virallisista kielistä, jonka toimivaltaiselle viranomaiselle tarjous jätetään.

IV TARJOUSKILPAILUUN LIITTYVÄ VAKUUS

Tarjouskilpailuvakuus asetetaan toimivaltaiselle viranomaiselle.

V TARJOUSKILPAILUN RATKAISEMINEN

Tarjouskilpailun ratkaisusta seuraa, että:

- a) jäsenvaltiossa, jossa tarjous on esitetty, myönnetään vientitodistus, jossa mainitaan tarjouksessa tarkoitettu vientituki ja joka koskee kyseistä määrää;
- b) a alakohdassa tarkoitettussa jäsenvaltiossa on haettava vientitodistus kyseiselle määrälle.